



NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA GENERAL



Distr.
GENERAL

A/32/305

26 octubre 1977

ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCES/INGLES

Trigésimo segundo período de sesiones
Tema 125 del programa

CUESTION DE LA ISLA COMORANA DE MAYOTTE

Carta de fecha 25 de octubre de 1977 dirigida al Secretario General
por el Representante Permanente de Túnez ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de solicitarle que se sirva hacer distribuir como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 125 del programa, las resoluciones que se adjuntan, que fueron aprobadas por el Consejo de Ministros de la Organización de la Unidad Africana en su 27º período ordinario de sesiones (anexo I) y el Programa de Acción recomendado por el Comité de los Siete (anexo II).

(Firmado) Mahmoud MESTIRI
Representante Permanente de Túnez
ante las Naciones Unidas
Presidente del Grupo Africanoo

ANEXO I

A. Resolución CM/497 (XXVII) sobre la isla comorana de Mayotte

El Consejo de Ministros de la Organización de la Unidad Africana, reunido en su 27º período ordinario de sesiones, celebrado en Port Louis, Mauricio, del 24 de junio al 3 de julio de 1976,

Observando con satisfacción la admisión por unanimidad de la República de las Comoras como Estado miembro de la OUA, con fecha 18 de julio de 1975,

Tomando nota del informe del Secretario General relativo a la isla comorana de Mayotte,

Recordando que el pueblo de la República de las Comoras en su conjunto, en el referéndum del 22 de diciembre de 1974 expresó por mayoría abrumadora su voluntad de obtener la independencia en la unidad política y la integridad territorial,

Considerando que los supuestos referendums impuestos a los habitantes de la isla comorana de Mayotte constituyen una agresión contra el conjunto del pueblo comorano y una violación de la integridad territorial de las Comoras,

Considerando que la ocupación por Francia de la isla comorana de Mayotte constituye una agresión flagrante contra el Estado de las Comoras, miembro de la OUA,

Considerando que tal actitud de Francia constituye una violación manifiesta de los principios y resoluciones pertinentes de la OUA, que consagran, en particular, la intangibilidad de las fronteras heredadas de la administración colonial,

Considerando por último que el establecimiento de bases militares en el Océano Indico por Francia y todas las otras Potencias imperialistas constituye una agresión flagrante contra los Estados independientes de Africa y de Asia,

1. Condena los supuestos referendums del 8 de febrero de 1976 y del 11 de abril de 1976, que considera nulos y sin valor, y rechaza por anticipado

- 1) toda otra forma de referéndum o consulta que Francia pueda organizar posteriormente en el territorio comorano de Mayotte;
- 2) toda ley o reglamento sancionados por un órgano legislativo o gubernamental francés que tienda a legalizar cualquier presencia colonial francesa en el territorio comorano de Mayotte.

2. Condena enérgicamente la presencia de Francia en Mayotte, que constituye una agresión que afecta la Unidad Nacional, la integridad territorial y la soberanía de la República Independiente de las Comoras, como también la independencia y seguridad de toda Africa;

3. Exige que el Gobierno francés se retire inmediatamente de la isla comorana de Mayotte, parte integrante de la República Independiente de las Comoras y que respete la soberanía del nuevo Estado;

4. Invita al Presidente del Consejo de Ministros, al Secretario General de la OUA y al Grupo Africano de las Naciones Unidas a hacer todo lo posible para que se incluya la cuestión de la isla comorana de Mayotte en el programa de la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas;

5. Invita al Presidente del 27^o período de sesiones del Consejo de Ministros y al Secretario General de la OUA a solicitar que en el programa de la Conferencia de Países no alineados de Colombo se incluya la cuestión de la isla comorana de Mayotte;

6. Pide al Presidente del Consejo, en colaboración con el Secretario General de la OUA que cree, en el curso del actual período de sesiones, un Comité Especial de siete miembros, entre ellos las Comoras. Este Comité se encargará de estudiar y ejecutar, bajo los auspicios del Secretario General, toda estrategia y todas las medidas que puedan llegar a favorecer la rápida solución del problema de la isla comorana de Mayotte;

7. Pide, en el marco de la cooperación árabe-africana, al Consejo de la Liga de Estados Arabes, que autorice la concesión de ayuda financiera excepcional y urgente a las Comoras por el Fondo Arabe para el Desarrollo del Africa;

8. Invita a todos los Estados miembros de la OUA a aportar, individual o colectivamente, ayuda eficaz al Estado de las Comoras y a cooperar en todas las esferas con la República de Comoras para permitirle defender y salvaguardar su independencia, su integridad territorial y su soberanía nacional;

9. Pide al Presidente del Consejo de Ministros y al Secretario General de la OUA que sigan de cerca la evolución de los acontecimientos en las Comoras con miras a adoptar todas las medidas que se impongan;

10. Pide que se haga de la cuestión de la isla comorana de Mayotte un tema permanente del programa de reuniones, conferencias y consejos de la OUA y del Comité de Coordinación para la liberación del Africa mientras Francia ocupe ilegalmente la isla comorana de Mayotte;

11. Pide igualmente que los Estados miembros se ocupen de hacer incluir la cuestión de la isla comorana de Mayotte en el programa de todas las reuniones futuras de los países no alineados, de la Asamblea General de las Naciones Unidas y de las conferencias generales de todos los organismos y organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, y que defiendan en ellas las resoluciones por las cuales se condene la ocupación ilegal por Francia de la isla comorana de Mayotte.

B. Resolución CM/Res.555 (XXIX) sobre la cuestión de la
Isla Comorana de Mayotte

El Consejo de Ministros de la Organización de la Unidad Africana, reunido en su 29º período ordinario de sesiones, celebrado en Libreville, Gabón, del 23 de junio al 3 de julio de 1977,

Tomando nota del informe del Secretario General relativo a la cuestión de la isla comorana de Mayotte,

Habiendo escuchado la exposición del Ministro de Relaciones Exteriores de la República de las Comoras,

Habiendo tomado nota del informe del Comité Especial de los Siete, establecido en virtud de la resolución CM/496 (XXVII), aprobada en Mauricio,

Recordando que el pueblo de la República de las Comoras en su conjunto, en el referéndum del 22 de diciembre de 1974 expresó por mayoría abrumadora su voluntad de obtener la independencia en la unidad política y la integridad territorial,

Considerando que los supuestos referendums impuestos a los habitantes de la isla comorana de Mayotte constituyen una agresión flagrante contra el conjunto del pueblo comorano y una violación de la integridad territorial de las Comoras,

Considerando que la ocupación por Francia de la isla comorana de Mayotte constituye una agresión flagrante contra el Estado de las Comoras, miembro de la OUA y de las Naciones Unidas,

Considerando que tal actitud de Francia constituye una violación manifiesta de los principios y resoluciones pertinentes de la OUA, que consagran, en particular, la intangibilidad de las fronteras heredadas de la administración colonial,

Considerando que el establecimiento de bases militares en el Océano Indico por Francia y todas las otras Potencias imperialistas constituye una agresión flagrante contra los Estados independientes de Africa y de Asia,

Recordando las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas y de la OUA, y en particular la resolución aprobada en Mauricio por la Conferencia de Jefes de Estado y de Gobierno de la OUA, especialmente su párrafo 15,

1. Condena los supuestos referendums de 8 de febrero de 1976 y del 11 de abril de 1976, organizados en Mayotte, que considera nulos y sin valor, y rechaza por anticipado:

a) toda otra forma de referéndum o consulta que Francia pueda organizar posteriormente en el territorio comorano de Mayotte;

/...

b) Toda ley o reglamento sancionados por un órgano legislativo gubernamental francés que tienda a legalizar cualquier presencia colonial francesa en el territorio comorano de Mayotte.

2. Condena enérgicamente la ocupación ilegal por Francia de la isla comorana de Mayotte que constituye una agresión que afecta a la unidad nacional, la integridad territorial y la soberanía de la República Independiente de las Comoras, como también la independencia y la soberanía de toda Africa;

3. Exige que Francia se retire inmediatamente de la isla comorana de Mayotte, parte integrante de la República de las Comoras, y que respete la soberanía de dicho Estado;

4. Reafirma la completa solidaridad con el pueblo y el Gobierno de la República de las Comoras en su lucha por la liberación total de su territorio nacional;

5. Pide al Secretario General de la OUA, al Grupo Africano de las Naciones Unidas y al Comité Especial, en particular, que hagan lo posible para que la cuestión de la isla comorana de Mayotte se convierta en un tema permanente del programa

a) de las Naciones Unidas;

b) de los países no alineados;

c) de la Liga de Estados Arabes;

d) de la Conferencia Islámica;

e) de todas las demás conferencias o reuniones internacionales en las que participen Estados miembros de la OUA;

6. Invita al Presidente en funciones de la OUA a que establezca los contactos necesarios con el Presidente de la República francesa con miras a resolver ese problema de conformidad con las resoluciones pertinentes de la OUA y de las Naciones Unidas;

7. Invita a los Estados miembros de la OUA a emprender igualmente contactos por separado con las autoridades francesas para exigir que Francia se retire inmediatamente de Mayotte y que respete la integridad territorial y la soberanía nacional de la República de las Comoras;

8. Invita al Secretario General de la OUA a que presente un informe al Secretario General de las Naciones Unidas a fin de adoptar todas las iniciativas encaminadas a la aplicación de la resolución relativa a la cuestión de la isla comorana de Mayotte, aprobada el 21 de octubre de 1976 por la Asamblea General de las Naciones Unidas en su trigésimo primer período de sesiones;

/...

9. Invita asimismo al Secretario General de la OUA a que se ponga en contacto con los Secretarios Generales de la Liga de Estados Arabes y de la Conferencia Islámica, así como con el Presidente en funciones del Movimiento de Países no Alineados con miras a coordinar las acciones de estas diferentes organizaciones para asegurar la aplicación de las diversas resoluciones adoptadas por ellas sobre la cuestión de la isla comorana de Mayotte;

10. Pide al Secretario General de la OUA que envíe a las Comoras, incluida Mayotte, una misión encargada de evaluar la situación y que informe al respecto en la próxima Conferencia en la Cumbre de la OUA;

11. Pide a los Estados miembros y al Secretario General de la OUA que den la máxima publicidad a las informaciones relativas a la situación de las Comoras con motivo del aniversario de las grandes fechas de la historia del Estado de las Comoras;

12. Invita al Comité de los 12 y al Secretario General de la OUA a que se pongan en contacto con el Comité de los 12 y con el Secretario General de la Liga de Estados Arabes con miras a examinar la posibilidad de que, en el marco de la cooperación árabe-africana, se otorgue una asistencia financiera urgente y excepcional a las Comoras por razón de sus enormes dificultades financieras, en particular a raíz de la repatriación de 16.000 comoranos de Majunga (Madagascar) y de la última erupción volcánica que ha dejado sin hogar a más de 10.000 personas;

13. Hace un llamamiento a todos los Estados miembros de la OUA y a las organizaciones internacionales para que otorguen ayuda directa al Estado comorano a fin de que pueda hacer frente a las dificultades que tiene planteadas, para la defensa de su independencia, la integridad de su territorio, la soberanía nacional y la unidad de su pueblo;

14. Desea que se traslade a Moroni una misión económica mixta de la CEPA y de la OUA para determinar, junto con las autoridades comoranas, las prioridades económicas del Estado comorano;

15. Invita al Secretario General de la OUA a que adopte todas las medidas prácticas destinadas a que la próxima reunión del Comité de los Siete, a nivel ministerial, tenga lugar en Moroni durante el mes de agosto de 1977 (antes del trigésimo segundo período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas);

16. Pide al Presidente en funciones de la OUA que adopte todas las iniciativas necesarias para llegar a la normalización de las relaciones entre los gobiernos comorano y malgache.

ANEXO II

Programa de Acción recomendado por el Comité
de los Siete reunido en Moroni (Comoras) el
5 y 6 de septiembre de 1977

PREAMBULO

El Comité de los Siete de la OUA para la isla comorana de Mayotte, compuesto por los siguientes Estados miembros: Argelia, Camerún, Comoras, Gabón, Madagascar, Mozambique y Senegal, reunido de conformidad con la resolución CM/496 (XXVII) el 5 y 6 de septiembre de 1977, en Moroni, en cumplimiento de la resolución CM/555 (XXIX),

Habiendo tomado nota de la declaración solemne formulada por el Jefe de Estado de las Comoras con motivo de la sesión inaugural, tras la cual el Comité había tomado nota con aprecio de la voluntad y disposición del Gobierno de las Comoras de proceder a negociaciones a fin de llegar a una solución pacífica de la cuestión de la devolución de Mayotte a la República de las Comoras,

Habiendo escuchado la exposición detallada del Ministro de Relaciones Exteriores de las Comoras sobre la situación política y económica existente en las Comoras,

Habiendo tomado nota del informe del Secretario General sobre los acontecimientos relativos a esta cuestión,

Teniendo en cuenta las resoluciones pertinentes aprobadas por la OUA, las Naciones Unidas, la Conferencia de los Países no Alineados, la Liga de Estados Arabes y la Conferencia Islámica, al tiempo que deplora la actitud obstinada y negativa del Gobierno francés, ha aprobado siguiente Programa de Acción:

1. El Comité, habiendo observado con gran aprecio la celeridad y decisión con las que el Presidente en funciones de la OUA, Excelentísimo Sr. El Hadj Omar Bongo ha cumplido su misión con el Presidente francés a quien ha invitado en particular, en nombre de toda Africa, a emprender los esfuerzos necesarios para realizar en el plazo más breve posible la evacuación incondicional de la isla de Mayotte por Francia para facilitar la reintegración de dicha isla a la República de las Comoras, le ruega que prosiga sus esfuerzos en este sentido.
2. Que se entreviste con el Ministro de Relaciones Exteriores de Francia una misión compuesta por los Ministros de Relaciones Exteriores del Comité de los Siete sobre la cuestión de la isla comorana de Mayotte para determinar las intenciones reales y los proyectos de Francia por lo que respecta al porvenir que reserva a Mayotte. En el curso de sus conversaciones con su homólogo francés, deberán pedir que Francia levante definitivamente todas las restricciones impuestas al desplazamiento de personas y mercancías entre la isla comorana de Mayotte y el resto del archipiélago de las Comoras.

/...

3. Que los Embajadores de los siete Estados africanos miembros del Comité de los Siete residentes en París sigan de cerca los acontecimientos relacionados con esta cuestión, al tiempo que adoptan colectivamente las iniciativas necesarias ante las autoridades francesas competentes cuando ello se considere necesario.
4. El Comité recomienda que la próxima reunión del Comité de Liberación de la OUA ponga en práctica el párrafo 12 de la resolución CM/555 (XXIX) sobre la isla comorana de Mayotte que pide al Comité de Deliberación que elabore, en colaboración con el Gobierno de las Comoras, una estrategia apropiada para la retirada de Francia de Mayotte y la reintegración de esta isla a la República de las Comoras.
5. El Comité apela a todos los Estados miembros de la OUA para que emprendan individual y colectivamente esfuerzos encaminados a obligar al Gobierno francés a que solucione de manera justa y urgente, en colaboración con el Gobierno de la República de las Comoras, este problema que preocupa a toda Africa.
6. Que los Ministros de Relaciones Exteriores del Comité de los Siete se reúnan en Nueva York durante el próximo período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, a fin de movilizar a la opinión pública internacional en torno a la cuestión de Mayotte. También el Grupo Africano en Nueva York deberá adoptar, durante el próximo período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, una posición común sobre el problema de Mayotte. Debe exigir que se traslade a Francia y a la República de las Comoras una misión de las Naciones Unidas a fin de examinar la cuestión de la evacuación francesa de la isla de Mayotte y su reintegración a la República de las Comoras.
7. Invita al Grupo Africano a que procure que la Asamblea General de las Naciones Unidas apruebe una resolución por la que se autorice a la CEPA a efectuar una misión conjunta con la OUA en Moroni para determinar, en colaboración con el Gobierno de la República de las Comoras, las prioridades económicas del archipiélago, con el fin de movilizar y obtener ayuda internacional para las islas Comoras.
8. El Comité recomienda que se ponga en práctica la resolución CM/555 (XXIX) por la que se invita al Secretario General a entablar consultas con el Comité de los 12 de la OUA y el Secretario General de la Liga de Estados Arabes para conceder ayuda financiera y económica urgente a las Comoras en el marco de la cooperación árabe-africana.
9. El Comité decide celebrar otra reunión antes del próximo período ordinario de sesiones del Consejo de Ministros, para evaluar los resultados del presente Programa de Acción.
